WILDFLOWER SCANS

http://wldflowerscans.wordpress.com

HOSHIKUZU GAKUEN C COURSE

volume 1 chapter 2

CREDITS

TRANSLATING [illegible]

EDITING [illegible]

TYPESETTING [illegible]

PROOFREADING [illegible]

Visit our website for more links to your favourite WS releases or to submit an application to join us!

A MESSAGE FROM

WILDFLOWER SCANS

ATTENTION LADIES & GENTS!

WE'RE RECRUITING!

NO EXPERIENCE NECESSARY!

KNOW JAPANESE? CAN WORK YOUR WAY AROUND PHOTOSHOP? COME VISIT OUR WEBSITE TO FILL OUT AN APPLICATION TO JOIN OUR GROUP

WE HOPE TO SEE YOU SOON!

Lily Justineau Penelope Lane Ruby Winters

Hoshikuzu Gakuen C Course

by namako

第2話

どよーん
KOUSAKA -SAN.
SFX: DON / CLACK CLACK CLACK
TSUZUKI -BUCHOU ...
ARE YOU OKAY? YOU DON'T LOOK SO GOOD...
YOU LOOK KIND OF P...LE...
I... I'M FINE...
Would you like to have lunch with me?
EH...?

S-SORRY, BUT I HAD FIVE BOWLS AT BREAK-FAST TODAY...
SO I'M STILL REALLY FULL...
EHHH?!
FIVE BOWLS?!
I'M SPEECH-LESS...
IF YOU EAT SOME DELICIOUS FOOD, MAYBE YOU'D FEEL BETTER.
BUCHOU
STARTING YESTERDAY, YOU'RE WORKING AND GOING TO SCHOOL AT THE SAME TIME IT MUST BE HARD

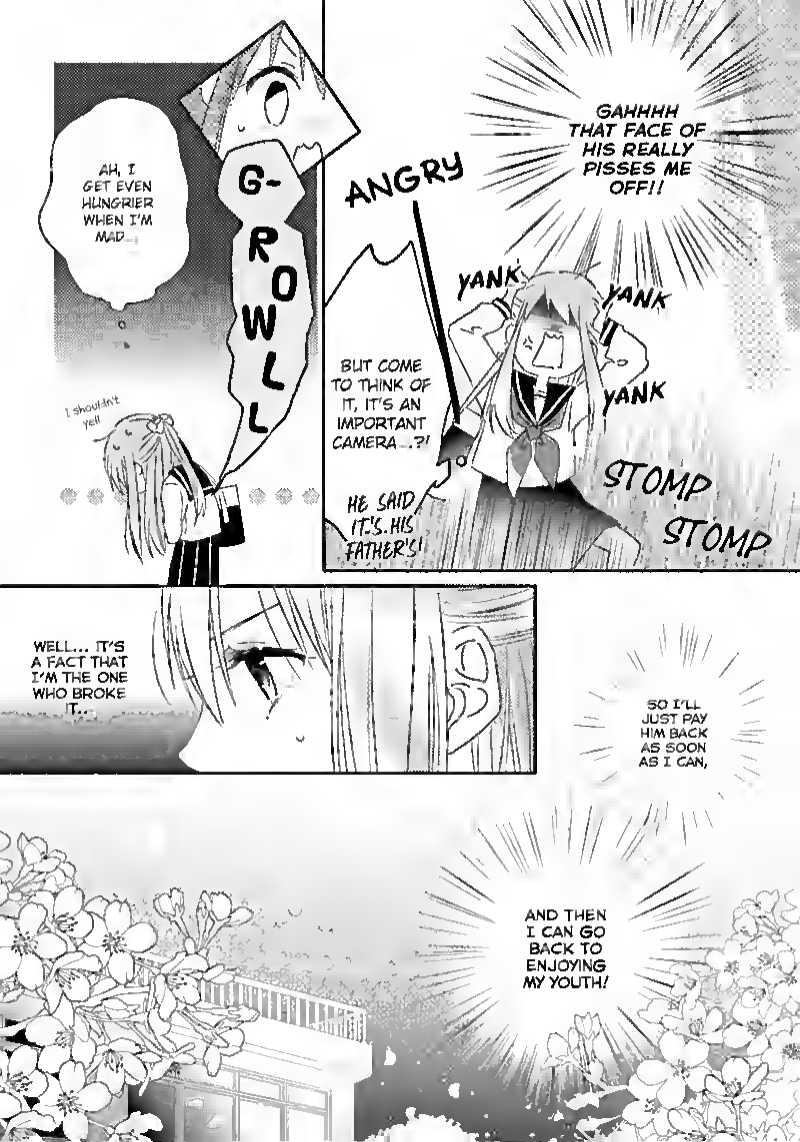
SFX TAP TAP TAP

KOUSAKA YAYOI, 21 YEARS OLD. I WORK PART-TIME IN AN OFFICE,
AND ...
But it's good that you still have an appetite
I SEE THAT'S TOO BAD
I EXCITEDLY PUT ON A SAILOR UNIFORM AND ENDED UP OWING A HUGE DEBT...
IN ORDER TO PAY BACK THE MONEY, I CAN'T HAVE LUNCH FROM NOW ON...!

I'VE JUST BECOME A HIGH SCHOOL STUDENT
MAYBE MY WORK OUTFIT WOULD BE A BIT MORE CONSPICUOUS...?
WHEN I WAS FIFTEEN, MY FATHER LOST HIS JOB. AFTER GRADUATING FROM JUNIOR HIGH SCHOOL, I STARTED WORKING.
WAH!
WAH!
WAH!
Let's all work together!
IN ORDER TO BECOME A FULL-TIME EMPLOYEE AND OBTAIN MY HIGH SCHOOL DIPLOMA,
THIS SPRING I ENROLLED IN HOSHINOMIYA ACADEMY'S C-COURSE.
You can only be a full-time employee if you've graduated from high school.
I'LL DO MY BEST!

CLASSES HAVE BEEN ARRANGED TO START AFTER WORK AT 5:30 IN THE EVENING,
SO WEARING THIS UNIFORM SHOULD MAKE ME REALLY HAPPY...
BUT IN ORDER TO RESCUE A LITTLE BOY, KOUSUKE, I MET ON THE FIRST DAY OF SCHOOL,
I ACCIDENTALLY BROKE HIS BROTHER'S, MAGAMI SHUNSUKE'S, CAMERA.
NO WAY EVEN IF YOU HAVE TO TAKE OUT A LOAN, YOU'LL HAVE TO PAY ME BACK

Sure but YOUR CAMERA'S A BIT OLD
HEY, MIZUHO, DON'T YOU KNOW SOMEONE WHO CAN REPAIR IT FOR ME?
HOOK ME UP.
WOULDN'T YOU SAVE A LOT OF TIME AND MONEY IF YOU JUST BOUGHT A NEW ONE?
P-PAY YOU BACK... BUT IT'S THREE THOUSAND YEN...!!
ARE YOU DUMB? THAT'S IN THE CASE OF A BRAND NEW ONE
SFX: SMIRK
AFTER ALL, THIS ONEE-SAN HERE IS GOING TO HELP ME OUT WITH THAT.
EVEN SO, THIS BELONGED TO MY FATHER.
THE WAIT ISN'T A PROBLEM AND DON'T WORRY ABOUT THE MONEY.


AH, I GET EVEN HUNGRIER WHEN I'M MAD...
G-
ROWL
I shouldn't yell
ANGRY
GAHHHH THAT FACE OF HIS REALLY PISSES ME OFF!!
YANK
YANK
YANK
BUT COME TO THINK OF IT, IT'S AN IMPORTANT CAMERA...?!
HE SAID IT'S HIS FATHER'S!
STOMP
STOMP
WELL... IT'S A FACT THAT I'M THE ONE WHO BROKE IT..
SO I'LL JUST PAY HIM BACK AS SOON AS I CAN,
AND THEN I CAN GO BACK TO ENJOYING MY YOUTH!

SFX: SHALALA
シャラララ
Welcome, new students!
Come on! Come on in!
Draw an 'O' next to your name please~
!?
Sorry...
I MUST BE IN THE WRONG ROOM...
No no, you're not!

A C-Course custom is taking place tonight!
We're holding a test of courage tournament to welcome all of the new students!
THUNG
It's important that you stay!
SFX: FREEZE
SFX: FUFU
HOW DID THE KIDS IN OUR CLASS GET HOOKED INTO THIS...?
Everyone's still a bit shy around each other.
TEST OF COURAGE ...?
SFX: THUMP THUMP THUMP
As a high schooler, I must give this activity a try!
AREN'T YOU LOOKING FORWARD TO IT?!
I totally understand!
YOU KNOW WHAT I MEAN, RIGHT?!
Yes, that's it!
EHH ...?
Kyaa
What she's seen in manga
UGHH
THAT THING HIGH SCHOOL STUDENTS EXPERIENCE IN THE WOODS
ISN'T THIS ONE OF THE TOP THREE MUST-HAVE EXPERIENCES DURING YOUR YOUTH...?!

Lifts
NOT TO MENTION, THE NUMBER OF ATTENDEES ARE LOW EACH YEAR.
SO THESE ACTIVITIES, THAT CAN BE ATTENDED BY ALL, ARE RARE AND SHOULD BE CHERISHED
OUR CLASS IS FILLED WITH PEOPLE FROM ALL AGES,
AND OUR CURRICULUM IS ARRANGED TO ACCOMO-DATE ALL OUR SCHEDULES.
SPY_INTENSE
THAT'S WHY IF A FEMALE STUDENT LIKE YAYOI-CHAN COULD ATTEND, I'D BE VERY HAPPY
MIZUHO -SAN!!
Y-YOU'RE TOO CLOSE!
As thanks, I'll give you a kiss!
KISS ...?!
DO THAT KIND OF THING SOMEWHERE ELSE, PLEASE.

MA... MAGAMI SHUN!!
I DIDN'T BRING KOUSUKE SO HE COULD SEE SOMETHING LIKE THAT.
Oh, Shun! Good evening!
CLAP
OH, I'M SOOOO SORRY!
I'M STILL DRESSED LIKE THIS!
Ah, it's Yayoi-chan!
HAVE YOU COMPLETED INTEGRATED INTO THE CROSS-DRESSERS GROUP...
...YOU CAMERA-BREAKING LADY.
I KNEW THAT WOULD HAPPEN THE MOMENT I SAW HIS DUMB FACE!
Even though I can't deny anything!
ARE YOU PARTICIPATING THIS YEAR, SHUN?
We've still got some spa-cos costume
ANGRY
ANGRY
ANGRY
No way!
I'M ONLY HERE BECAUSE OF ATTENDANCE.
Besides aren't you supposed to be in a Halloween costume?
IF YOU'RE NOT TAKING PART, JUST GO HOME--!
TSK!
EHH, THAT'S NO FUN!

I want to be in a group with Yayoi -chan!
Can I?
Fufu~
Of course!
RIGHT
NO.
AWAY
SFX: PISSED
I'M GOING WITH KOUSUKE -KUN!
IF YOU AREN'T GOING THEN BUTT OUT!
HOW CAN I POSSIBLY LEAVE HIM IN YOUR CARE?!
YOU'RE EVEN SCARIER THAN THE HAUNTED HOUSE!
WHAT?! WHAT DID YOU SAY?!
POUT

SFX: YANK
SFX: SPARKLE
NO-
キラキラ
FIGHTING!
キラキラ

CLICK
Each group gets one flashlight
Okay, the starting point is the western staircase on the third floor.

SULKING~
Good luck~!
Thanks!
SFX: GLANCE
CURSES... AND THIS IS MY FIRST ACTIVITY AS A HIGH SCHOOL STUDENT TOO...
THIS IS FOR KOUSUKE, FOR KOUSUKE, FOR KOUSUKE...
DOES HE REALLY HATE IT THAT MUCH?!
MUMBLE
I'm in a group with this crazy cosplay lady
MUMBLE
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, HE'S JUST AN ILL-MANNERED BRAT!
Kya~
Kya~

BESIDES, THAT'S MY LINE I DON'T WANT TO BE WITH YOU EITHER
AH, WE'RE HERE
THIS IS THE STARTING POINT.
!?
LET'S JUST HURRY THROUGH AND GET BACK
I want to hold the flashlight!

SFX: SHOCKED
DON'T TELL ME YOU'RE SCARED?
WHA-! N-N-N-NO WAY!
HOLD ON!
I'M NOT MENTALLY PREPARED YET...
WHAT...?
THEY REALLY WENT ALL OUT WITH THIS, SO I'M JUST SURPRISED
YEAH, THAT IDIOT MOST LIKELY SPENT A LOT OF HIS OWN MONEY ON THIS
SOME OF OUR CLASSMATES ARE CARPENTERS AND THEATRE ACTORS,
SO THIS HAUNTED HOUSE SHOULD BE REAL IMPRESSIVE

PFFT!
Wait a sec-
EVEN IF I'M SCARED,
YOU'RE SCARED TOO! I WERE ACTING SO BRAVE EARLIER!
IT'S GOING TO BE IN FRONT OF THIS GUY...
That seems like Fun
SHUDDER
Don't be unreasonable
EXCEPT YOUR ACTIONS DON'T MATCH YOUR WORDS
STARE
AH!
SFX: HAHAHA!
So our C-Course classmates are dressed up as ghosts, huh?
Knowing that, this doesn't seem like such a big deal!
THERE ARE SO MANY STUDENTS I DIDN'T GET TO SEE AT THE ENTRANCE CEREMONY.
You rock, Yayoi-chan!
I SHOULD TAKE THIS OPPORTUNITY.

...TO SAY HELLO...
I'M SO HAPPYY YYY
...
Wah!
LET'S BE FRIENDS-
GA HYAAAA!!

HEY, COME ON NOW, WHAT HAPPENED TO SAYING HELLO TO YOUR CLASSMATES?
This is our senpai, you know?
TAP TAP
AH!
ACTUALLY, IT LOOKS MORE LIKE SHE'S LOST ALL OF HER ENERGY JUST NOW...
STAGGER
YAYOI-CHAN, ARE YOU OKAY?!
KYAAA~ YOU SCARED ME
The newbies this year sure are energetic!
no one's looking so I'll attack
EVEN IF YOU KNOW HER IT'S STILL SCARY!
THAT ISN'T WHAT YOU WERE SAYING A LITTLE WHILE AGO
HEY!
There's some noises coming from over there!
H-
HOW ARE YOU SO FRICKEN CALM?!
YOU'RE CHATTING WITH THE GHOSTS?!
WELL... I ACTUALLY KNOW HER
She was here last year too
SFX: AH
ALRIGHT, LET'S GO.
WAIT ..!

W-
WAIT!
WHAT NOW?!
My... my back hurts ...
...CAN YOU STAND?
YAYOI -CHAN, ARE YOU OKAY?
THIS IS THE WORST ...
IN FRONT OF THIS BRAT...
CLENCH
...YOU'RE HOPELESS, AREN'T YOU?
HERE.
Reach...

EH...?
YOU CAN STAND, RIGHT?
IF YOU'RE SCARED, YOU SHOULD JUST SAY SO.
TH... THANK...

...YOU...
GROWLLL~
SFX: TAP TAP TAP
I-I-IT COULDN'T BE HELPED!
I HAVEN'T EATEN ANYTHING SINCE THIS MORNING!
NO ONE SAID ANYTHING.
SHUN-CHAN! YAYOI-CHAN!
Did you guys hear that?! It was really loud!
I wonder if there's a monster here somewhere?!
I'M GONNA GO FIND IT AND MAKE FRIENDS WITH IT!
AH... SURE...
BE CAREFUL
BUT STILL, YOU SHOULD HAVE EATEN BEFORE COMING.
It'd be so much more embarrassing for you if we were in class right now
IF I COULD, THEN CLEARLY I WOULD HAVE!
I KNOW THAT!!

DON'T TELL ME YOU'RE EVEN SAVING YOUR LUNCH MONEY?
I JUST WANT TO PAY YOU BACK AS SOON AS POSSIBLE!
!
WELL, I DON'T HAVE A LOT OF SAVINGS, SO...
BURDENING MY PARENTS WITH SOMETHING THAT WAS MY OWN FAULT... THERE'S NO WAY I'D DO SOMETHING THAT LOW
SAVINGS... WHAT ABOUT YOUR MOM AND DAD?
SAME FOR THEM... BUT I'VE BEEN WORKING FOR A WHILE NOW
...I SEE.

YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT THE REPAIR COSTS.
YOU'RE MORE EARNEST THAN YOU LOOK.
HA?! WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN...
SORRY.
W-WHAT'S UP WITH YOU ALL OF A SUDDEN?
ARE YOU PLOTTING SOMETHING...?!
NOT REALLY RATHER...

FROM THE VERY BEGINNING,
I KNEW THAT YOU DIDN'T MEAN TO BREAK MY CAMERA
THAT WAS.. I WAS JUST TAKING IT OUT ON YOU,
AND SO I THREATENED YOU A LITTLE BIT...
EVEN IF YOU HAVE TO TAKE OUT A LOAN!
YOU NEED TO PAY ME BACK!
"A little"?
AFTER HEARING THE STORY ABOUT YOU AND YOUR PARENTS,
I KNOW I WAS JUST BEING STUPID.
MY PRIDE GOT THE BETTER OF ME SORRY
WA—
SPX GRAB
WAIT A SECOND!

WHAT...
IF YOU DO AWAY WITH THE REPAIR COSTS THEN...
THAT'D BE EVEN MORE HUMILIATING THAN IF I WERE TO ASK MY PARENTS FOR THE MONEY.
IT... IT'S THE TRUTH THAT I BROKE YOUR CAMERA.
YES, BUT IT'S NOT LIKE IT WAS YOUR FAULT.
...BUT THAT CAMERA BELONGED TO YOUR FATHER, DIDN'T IT?
EVEN IF REPLACING IT MEANT SPENDING A LOT OF TIME AND MONEY,
YOU STILL INSISTED ON HAVING IT REPAIRED.

I BROKE SOMETHING THAT VALUABLE...
...SO IF YOU DO THAT, THEN I'LL FEEL EVEN WORSE!
IT'S NOT LIKE YOU CAN PAY BACK THAT MONEY ANYWAY
IN MY OPINION, THIS ISN'T JUST ABOUT THE MONEY
THAT'S WHY...
I WANT TO TAKE RESPONSIBILITY FOR IT!
AS A GROWN UP, IT'S THE LEAST I CAN DO
...HEH.

CALLING YOURSELF A "GROWN UP" IN THAT OUTFIT...
Haha!
WHAT'S WITH THAT?
HE...

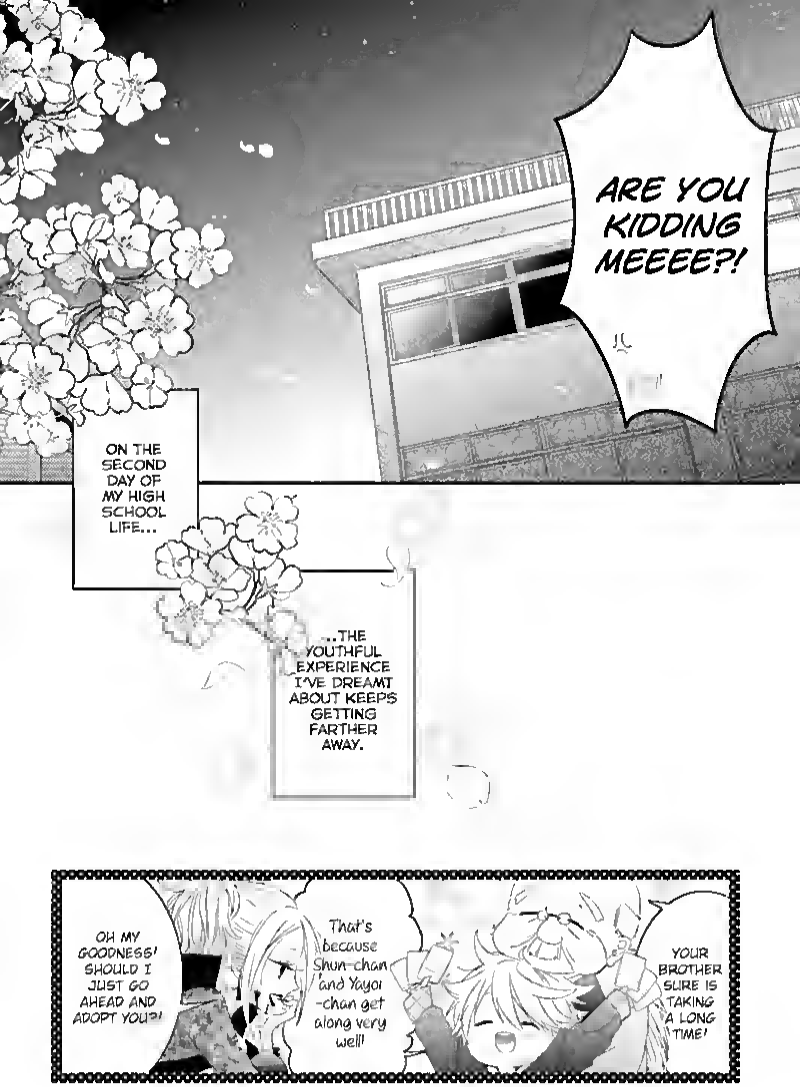
SMILED...
NOT A SMIRK, NOT ARROGANTLY, BUT A NORMAL ONE---!
MY-MY OUTFIT HAS NOTHING TO DO WITH IT!
---WELL, WHETHER OR NOT YOU'RE A "GROWN UP",
I SUPPOSE YOU'RE NOT A BAD PERSON.
AFTER ALL, YOU WERE JUST TRYING TO PROTECT KOUSUKE THAT TIME.
WHA... WHAT'S GOING ON...?
SUDDENLY REVEALING SUCH AN EXPRESSION, IS HE HAVING A MENTAL BREAKDOWN OR SOMETHING?
THAT WAS JUST A REFLEX...

JUST DON'T TELL KOUSUKE...
mmm...
SHHH...
Ummm... I really don't need any thanks at all...
NO WAY...!
"AS THANKS, I'LL GIVE YOU A KISS"
Ah!
DON'T TELL ME....
What...?
IT'S NOT A BIG DEAL, BUT...
EH?!
COME TO THINK OF IT, I HAVEN'T THANKED YOU.
SFX: INTENSE
SFX: SHOCKED

I~
FOUND~
YOUUU~
MIZUHO
...

I WAS REALLY WORRIED SO I CAME LOOKING FOR YOU, BUT IT TURNS OUT YOU WERE JUST TAKING YOUR TIME TO GET YOUR FLIRT ON!
I WAS SO SHOCKED WHEN KOU-CHAN WAS THE ONLY ONE WHO SHOWED UP AT THE FINISH POINT.
SERIOUSLY~
○※△□!?
FLIRT ?!
No we weren't
THIS ONE WAS SO HUNGRY SHE COULDN'T EVEN MOVE
I WAS JUST GIVING HER SOME CANDY.
No wonder you were being so sneaky!
So Shun-chan does cute stuff sometimes too!
WHA-WHAT?! SO I WAS THE ONLY ONE WHO
PLEASE KEEP IT A SECRET FROM KOUSUKE.
ALTHOUGH, SOMEONE...
Umm, candy ...?
IT'S SMALL, BUT IT'LL CURB YOUR HUNGER EVEN IF IT'S JUST FOR A LITTLE WHILE
Ah! That's Kou-chan's special reward candy.

...SEEMED TO BE ANTICIPATING A DIFFERENT KIND OF RE-WARD.
THIS GUY...!
HE MISLED ME ON PURPOSE!!


ARE YOU KIDDING MEEEE?!
ON THE SECOND DAY OF MY HIGH SCHOOL LIFE...
...THE YOUTHFUL EXPERIENCE I'VE DREAMT ABOUT KEEPS GETTING FARTHER AWAY.
OH MY GOODNESS! SHOULD I JUST GO AHEAD AND ADOPT YOU?!
That's because Shun-chan and Yayoi-chan get along very well!
YOUR BROTHER SURE IS TAKING A LONG TIME!